

Ovaj je dokument samo dokumentacijska pomoć za čiji sadržaj institucije ne preuzimaju odgovornost.

► **B****UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 314/2004**

od 19. veljače 2004.

o određenim mjerama ograničavanja u odnosu na Zimbabve

(SL L 55, 24.2.2004., str. 1.)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
► <b><u>M1</u></b>	Uredba Komisije (EZ) br. 1488/2004 od 20. kolovoza 2004.	L 273	12	21.8.2004.
► <b><u>M2</u></b>	Uredba Komisije (EZ) br. 898/2005 od 15. lipnja 2005.	L 153	9	16.6.2005.
► <b><u>M3</u></b>	Uredba Komisije (EZ) br. 1272/2005 od 1. kolovoza 2005.	L 201	40	2.8.2005.
► <b><u>M4</u></b>	Uredba Komisije (EZ) br. 1367/2005 od 19. kolovoza 2005.	L 216	6	20.8.2005.
► <b><u>M5</u></b>	Uredba Vijeća (EZ) br. 1791/2006 od 20. studenoga 2006.	L 363	1	20.12.2006.
► <b><u>M6</u></b>	Uredba Komisije (EZ) br. 236/2007 od 2. ožujka 2007.	L 66	14	6.3.2007.
► <b><u>M7</u></b>	Uredba Komisije (EZ) br. 412/2007 od 16. travnja 2007.	L 101	6	18.4.2007.
► <b><u>M8</u></b>	Uredba Komisije (EZ) br. 777/2007 od 2. srpnja 2007.	L 173	3	3.7.2007.
► <b><u>M9</u></b>	Uredba Komisije (EZ) br. 702/2008 od 23. srpnja 2008.	L 195	19	24.7.2008.
► <b><u>M10</u></b>	Uredba Komisije (EZ) br. 1226/2008 od 8. prosinca 2008.	L 331	11	10.12.2008.
► <b><u>M11</u></b>	Uredba Komisije (EZ) br. 77/2009 od 26. siječnja 2009.	L 23	5	27.1.2009.
► <b><u>M12</u></b>	Uredba Komisije (EU) br. 173/2010 od 25. veljače 2010.	L 51	13	2.3.2010.
► <b><u>M13</u></b>	Uredba Komisije (EU) br. 174/2011 od 23. veljače 2011.	L 49	23	24.2.2011.
► <b><u>M14</u></b>	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 151/2012 od 21. veljače 2012.	L 49	2	22.2.2012.
► <b><u>M15</u></b>	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 145/2013 od 19. veljače 2013.	L 47	63	20.2.2013.
► <b><u>M16</u></b>	Uredba Vijeća (EU) br. 517/2013 od 13. svibnja 2013.	L 158	1	10.6.2013.
► <b><u>M17</u></b>	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 915/2013 od 23. rujna 2013.	L 252	23	24.9.2013.
► <b><u>M18</u></b>	Uredba Vijeća (EU) br. 153/2014 od 17. veljače 2014.	L 50	1	20.2.2014.

---

► <b><u>M19</u></b>	Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/275 od 19. veljače 2015.	L 47	15	20.2.2015.
► <b><u>M20</u></b>	Uredba Vijeća (EU) 2015/612 od 20. travnja 2015.	L 102	1	21.4.2015.
► <b><u>M21</u></b>	Uredba Vijeća (EU) 2015/1919 od 26. listopada 2015.	L 281	1	27.10.2015.
► <b><u>M22</u></b>	Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/1921 od 26. listopada 2015.	L 281	5	27.10.2015.
► <b><u>M23</u></b>	Uredba Vijeća (EU) 2016/214 od 15. veljače 2016.	L 40	1	17.2.2016.
► <b><u>M24</u></b>	Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/218 od 16. veljače 2016.	L 40	7	17.2.2016.



**UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 314/2004**

**od 19. veljače 2004.**

**o određenim mjerama ograničavanja u odnosu na Zimbabve**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegove članke 60. i 301.,

uzimajući u obzir Zajedničko stajalište Vijeća 2004/161/ZVSP od 19. veljače 2004. o obnavljanju mjera ograničavanja protiv Zimbabvea <sup>(1)</sup>,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

budući da:

- (1) Zajedničkim stajalištem 2002/145/ZVSP od 18. veljače 2002. o mjerama ograničavanja protiv Zimbabvea <sup>(2)</sup>, Vijeće je izrazilo ozbiljnu zabrinutost u pogledu stanja u Zimbabveu, a posebno u vezi s ozbiljnim kršenjem ljudskih prava od strane Vlade Zimbabvea, uključujući kršenja sloboda mišljenja, udruživanja i mirnog okupljanja. U pogledu toga, ono je uvelo određene mjere ograničavanja koje podliježu godišnjem preispitivanju. Neke mjere ograničavanja uvedene protiv Zimbabvea provedene su na razini Zajednice Uredbom Vijeća (EZ) br. 310/2002 <sup>(3)</sup>. Razdoblje primjene te Uredbe produženo je do 20. veljače 2004. Uredbom Vijeća (EZ) br. 313/2003 <sup>(4)</sup>.
- (2) Vijeće i dalje smatra da je Vlada Zimbabvea umiješana u ozbiljna kršenja ljudskih prava. Stoga, za vrijeme za koje se kršenja pojavljuju, Vijeće smatra da je potrebno održavati mjere ograničavanja protiv Vlade Zimbabvea i onih koji su primarno odgovorni za takva kršenja.
- (3) Sukladno tome, Zajedničko stajalište 2004/161/ZVSP predviđa obnavljanje mjera ograničavanja predviđenih Zajedničkim stajalištem 2002/145/ZVSP.

<sup>(1)</sup> SL L 50, 20.2.2004., str. 66.

<sup>(2)</sup> SL L 50, 21.2.2002., str. 1. Zajedničko stajalište kako je zadnje izmijenjeno Zajedničkim stajalištem 2003/115/ZVSP (SL L 46, 20.2.2003., str. 30.).

<sup>(3)</sup> SL L 50, 21.2.2002., str. 4. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 743/2003 (SL L 106, 29.4.2003., str. 18.).

<sup>(4)</sup> SL L 46, 20.2.2003., str. 6.

**▼B**

- (4) Mjere ograničavanja predviđene Zajedničkim stajalištem 2004/161/ZVSP uključuju, *inter alia*, zabranu tehničke pomoći, financiranja i financijske pomoći u vezi s vojnim aktivnostima, zabranu izvoza opreme koja bi se mogla koristiti za unutarnju represiju te zamrzavanje financijskih sredstava, financijske imovine i gospodarskih izvora članova Vlade Zimbabvea te bilo kojih fizičkih i pravnih osoba, subjekata ili tijela povezanih s njima.
- (5) Te mjere spadaju u područje primjene Ugovora i stoga, kako bi se izbjegao bilo kakav poremećaj tržišnog natjecanja, zakonodavstvo Zajednice potrebno je za njihovu provedbu u mjeri u kojoj se odnose na Zajednicu. Za potrebe ove Uredbe, trebalo bi se smatrati da područje Zajednice obuhvaća državna područja država članica na koje se primjenjuje Ugovor, pod uvjetima utvrđenima u tom Ugovoru.
- (6) Poželjno je s nedavnom praksom uskladiti odredbe o zabrani tehničke pomoći, financiranja i financijske pomoći u vezi s vojnim aktivnostima te one o zamrzavanju financijskih sredstava, financijske imovine i gospodarskih izvora.
- (7) Ova Uredba izmjenjuje i proširuje mjere ograničavanja sadržane u Uredbi (EZ) br. 310/2002 koju bi trebala zamijeniti odmah po isteku navedene Uredbe,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Za potrebe ove Uredbe, primjenjuju se sljedeće definicije:

- (a) „tehnička pomoć” znači bilo kakva tehnička potpora u vezi s popravkom, razvojem, izradom, sastavljanjem, ispitivanjem, održavanjem ili bilo kakva druga tehnička usluga te može biti i u obliku kao što je davanje uputa, savjeta, obuke, prijenos praktičnog znanja ili vještina ili usluga savjetovanja; tehnička pomoć uključuje i pomoć u usmenom obliku;
- (b) „financijska sredstva” znači financijska imovina i koristi bilo koje vrste, uključujući, ali ne isključivo:
  - i. gotovinu, čekove, novčana potraživanja, mjenice, novčane doznake i druga sredstva plaćanja;
  - ii. uložena sredstva u financijskim ustanovama ili drugim subjektima, stanje salda na računima, dugovanja i dužničke obveze;
  - iii. vrijednosne papire i dužničke instrumente kojima se trguje javno ili privatno, uključujući, udjele i dionice, potvrde o vrijednosnim papirima, obveznice, mjenice, varante, dužničke vrijednosne papire, ugovore o izvedenicama;

**▼B**

- iv. kamate, dividende ili druge prihode od ili vrijednost koja je nastala ili je proizvod imovine;
  - v. kredite, prava prijeboja, jamstva, jamstva da će ugovor biti izvršen prema ugovorenim uvjetima ili druge financijske obveze;
  - vi. akreditive, teretnice, potvrde o prijenosu prava vlasništva;
  - vii. dokumente koji svjedoče o bilo kakvom udjelu u financijskim sredstvima ili financijskim izvorima;
  - viii. bilo koje druge instrumente financiranja izvoza;
- (c) „zamrzavanje financijskih sredstava” znači sprečavanje bilo kakvog kretanja, prijenosa, izmjene, upotrebe ili bilo kakvog raspolaganja sredstvima koje bi dovelo do bilo kakve promjene u obujmu, iznosu, lokaciji, vlasništvu, naravi, odredištu ili do nekih drugih promjena koje bi omogućile korištenje tih sredstava, uključujući upravljanje portfeljem;
- (d) „gospodarski izvori” znači imovina bilo koje vrste, tj. materijalna ili nematerijalna pokretna ili nepokretna, koja ne predstavlja financijska sredstva, ali se može koristiti za stjecanje sredstava, robe ili usluga;
- (e) „zamrzavanje gospodarskih izvora” znači sprečavanje njihove upotrebe s ciljem stjecanja financijskih sredstava, robe ili usluga na bilo koji način, uključujući, ali ne isključivo, prodaju, unajmljivanje ili stavljanje pod hipoteku.

*Članak 2.*

Zabranjuje se:

- (a) odobravanje, prodaja, dostava ili prijenos tehničke pomoći u vezi s vojnim aktivnostima i osiguravanje, izrada, održavanje i upotreba oružja i povezanog materijala svih vrsta, uključujući oružje i streljivo, vojna vozila i opremu, opremu za paravojna djelovanja, kao i rezervne dijelove za gore spomenuto, izravno ili neizravno bilo kojoj osobi, subjektu ili tijelu u Zimbabveu ili za korištenje u Zimbabveu;
- (b) osiguravanje financiranja ili pružanje financijske pomoći u vezi s vojnim aktivnostima, uključujući posebno bespovratna sredstva, zajmove i osiguranje izvoznog kredita za bilo kakvu prodaju, dostavu, prijenos ili izvoz oružja i povezanog materijala, izravno ili neizravno bilo kojoj osobi, subjektu ili tijelu u Zimbabveu ili za korištenje u Zimbabveu;
- (c) svjesno i namjerno sudjelovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak izravno ili neizravno promicanje transakcija iz točki (a) ili (b).

*Članak 3.*

Zabranjeno je:

- (a) svjesno i namjerno, prodavati, nabavljati, prenositi ili izvoziti, izravno ili neizravno, opremu koja bi se mogla koristiti za unutarnju represiju kako je navedeno u Prilogu I, neovisno o tom je li podrijetlom iz Zajednice ili nije, bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Zimbabveu ili za korištenje u Zimbabveu;

**▼B**

- (b) odobravati, prodavati, nabavljati ili prenositi, izravno ili neizravno, tehničku pomoć povezanu s opremom iz točke (a), bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Zimbabveu ili za korištenje u Zimbabveu;
- (c) osiguravati, izravno ili neizravno, financiranje ili financijsku pomoć povezanu s opremom iz točke (a), bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Zimbabveu ili za korištenje u Zimbabveu;
- (d) svjesno i namjerno sudjelovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak izravno ili neizravno promicanje transakcija iz točki (a), (b) ili (c).

*Članak 4.*

1. Odstupajući od članka 2. i 3., nadležna tijela država članica kako su navedena u Prilogu II. mogu odobriti:

- (a) osiguravanje financiranja i financijske pomoći i tehničke pomoći u vezi s:
  - i. nesmrtonosnom vojnom opremom koja je namijenjena isključivo u humanitarne svrhe ili pružanje zaštite, ili za programe Ujedinjenih naroda, Europske unije i Zajednice za izgradnju institucija;
  - ii. materijalom namijenjenim operacijama Europske unije i Ujedinjenih naroda za upravljanje krizama;
- (b) prodajom, dobavom, prijenosom ili izvozom opreme navedene u Prilogu I. koja je namijenjena isključivo u humanitarne svrhe ili pružanje zaštite te pružanje financijske pomoći, financiranja i tehničke pomoći povezane s tim transakcijama.

2. Za aktivnosti koje su već održane ne izdaju se odobrenja.

*Članak 5.*

Članci 2. i 3. ne primjenjuju se na zaštitnu odjeću, uključujući neprobojne prsluke i vojne kacige, koja se privremeno izvozi u Zimbabve za potrebe osoblja Ujedinjenih naroda, osoblja EU-a, Zajednice ili njezinih država članica, predstavnika medija, djelatnika na humanitarnim i razvojnim poslovima i povezanog osoblja te se koristi isključivo za njihovu osobnu upotrebu.

*Članak 6.*

1. Zamrzavaju se sva financijska sredstva i gospodarski izvori koji pripadaju pojedinačnim članovima Vlade Zimbabvea i svim fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima povezanim s njima kako je navedeno u Prilogu III.

**▼B**

2. Nikakva financijska sredstva ili gospodarski izvori ne stavljaju se na raspolaganje, izravno ili neizravno, u ili za korist fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela navedenih u Prilogu III.

3. Zabranjeno je svjesno i namjerno sudjelovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak izravno ili neizravno promicanje transakcija iz stavaka 1. i 2.

**▼M18**

4. Mjere iz stavaka 1. i 2. suspendiraju se u mjeri u kojoj se odnose na osobe i subjekte navedene u Prilogu IV.

**▼B***Članak 7.*

1. Odstupajući od članka 6., nadležna tijela država članica kako su navedena u Prilogu II. mogu dopustiti oslobađanje nekih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ili stavljanje na raspolaganje nekih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora, pod uvjetima koje smatraju prikladnima, nakon što su utvrdila da su ta financijska sredstva ili gospodarski izvori:

- (a) potrebni za podmirivanje osnovnih troškova, uključujući plaćanje prehrambenih proizvoda, najamnine ili hipoteke, lijekova i medicinskog liječenja, poreza, premija osiguranja i komunalnih naknada;
- (b) namijenjeni isključivo za plaćanje opravdanih honorara i za naknadu troškova pružanja pravnih usluga;
- (c) namijenjeni isključivo za plaćanje naknada ili usluga za redovito održavanje ili upravljanje zamrznutim financijskim sredstvima ili gospodarskim izvorima;
- (d) potrebni za izvanredne troškove, pod uvjetom da je odgovarajuće nadležno tijelo barem dva tjedna prije odobrenja obavijestilo o osnovama zbog kojih smatra da se posebno odobrenje treba dati svim drugim nadležnim tijelima i Komisiji.

Odgovarajuće nadležno tijelo obavješćuje nadležna tijela drugih država članica i Komisiju o bilo kojem odobrenju danom na temelju ovog stavka.

2. Članak 6. stavak 2. ne primjenjuje se na priljeve na zamrznute račune na ime:

- (a) kamata ili drugih zarada na tim računima; ili
- (b) dospjelih plaćanja na temelju ugovora, sporazuma ili obveza sklopljenih ili nastalih prije datuma kada su ti računi postali podložni Uredbi (EZ) br. 310/2002 ili ovoj Uredbi

pod uvjetom da sve te kamate, druge zarade i plaćanja i dalje podliježu članku 6. stavku 1.

*Članak 8.*

1. Ne dovodeći u pitanje pravila koja se primjenjuju na izvješćivanje, povjerljivost i čuvanje poslovne tajne te odredbe članka 284. Ugovora, fizičke i pravne osobe, subjekti i tijela dužni su:

- (a) dostaviti odmah nadležnim tijelima u državama članicama, navedenim u Prilogu II., bilo kakve informacije koje bi mogle olakšati poštivanje ove Uredbe kao npr. račune i iznose koji su zamrznuti u skladu s člankom 6., i to u državama u kojima imaju sjedište ili poslovni nastan ili u kojima se trenutačno nalaze, kao i Komisiji, izravno ili preko tih nadležnih tijela;

**▼ B**

- (b) surađivati s nadležnim tijelima navedenim u Prilogu II. pri bilo kakvoj provjeri ovih informacija.
2. Bilo kakve dodatne informacije koje Komisija izravno primi stavljaju se na raspolaganje nadležnim tijelima u državama članicama kojih se to tiče.
3. Bilo kakve informacije dostavljene ili primljene u skladu s ovim člankom koriste se samo u svrhu za koju su dostavljene ili primljene.

*Članak 9.*

Fizička ili pravna osoba, skupina ili subjekt koji je proveo zamrzavanje financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ili nije stavio na raspolaganje takva financijska sredstva u dobroj vjeri da su te aktivnosti u skladu s ovom Uredbom, njezini direktori ili zaposlenici ne snose odgovornost za te radnje, ako se ne dokaže da je zamrzavanje financijskih sredstava i gospodarskih izvora izvršeno kao rezultat nemara.

*Članak 10.*

Komisija i države članice odmah obavješćuju jedni druge o poduzetim mjerama na temelju ove Uredbe te međusobno dostavljaju bilo kakve druge odgovarajuće informacije kojima raspolažu u vezi s ovom Uredbom, a posebno informacije koje prime o poteškoćama oko kršenja ili provedbe odredaba te provođenja sudskih odluka nacionalnih sudova.

*Članak 11.*

Komisija ima ovlasti:

- (a) izmijeniti Prilog II. na temelju informacija koje dostave države članice;
- (b) izmijeniti Prilog III. na temelju odluka donesenih u odnosu na Prilog Zajedničkom stajalištu 2004/161/ZVSP.

**▼ M21***Članak 11.a*

1. Prilog III. sadrži temelje za uvrštavanje fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela na popis.
2. Prilog III. sadrži podatke, ako su dostupni, potrebne za identifikaciju dotičnih fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela. Kada je riječ o fizičkim osobama, ti podaci mogu uključivati imena, uključujući nadimke, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, broj putovnice i broj osobne iskaznice, spol, adresu, ako je poznata, te funkciju ili zanimanje. Kada je riječ o pravnim osobama, subjektima ili tijelima, ti podaci mogu uključivati nazive, mjesto i datum registracije, broj registracije i sjedište poslovanja.

**▼ B***Članak 12.*

Države članice utvrđuju pravila o sankcijama koje se primjenjuju na povrede ove Uredbe te poduzimaju sve potrebne mjere kako bi osigurale njihovo provođenje. Predviđene sankcije moraju biti učinkovite, razmjerne i odvraćajuće. Države članice bez odlaganja obavješćuju Komisiju o tim pravilima nakon stupanja na snagu ove Uredbe te ju obavješćuju o bilo kakvoj naknadnoj izmjeni.



**▼B**

*Članak 13.*

Ova se Uredba primjenjuje:

- (a) unutar područja Zajednice, uključujući njezin zračni prostor;
- (b) u bilo kakvom zrakoplovu ili plovilu u nadležnosti države članice;
- (c) na bilo koju osobu, gdje god se nalazila, koja je državljanin neke države članice;
- (d) na bilo koju pravnu osobu, skupinu ili subjekt koji je u skladu sa zakonom države članice registriran ili osnovan;
- (e) na bilo koju pravnu osobu, skupinu ili subjekt koji posluje unutar Zajednice.

*Članak 14.*

Ova Uredba stupa na snagu 21. veljače 2004.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

*PRILOG I.***Popis opreme koja se može koristiti za unutarnju represiju iz članka 3.**

Niže navedeni popis ne obuhvaća predmete koji su posebno osmišljeni ili modificirani za vojnu uporabu.

1. Kacige koje pružaju balističku zaštitu, kacige protiv nemira, štitnici protiv nereda i njihovi posebno osmišljeni dijelovi.
2. Posebno osmišljena oprema za otiske prstiju.
3. Reflektori na struju.
4. Građevinska oprema s balističkom zaštitom.
5. Lovački noževi.
6. Posebno osmišljena proizvodna oprema za izrađivanje pušaka.
7. Municijska oprema s ručnim punjenjem.
8. Naprave za presretanje komunikacija.
9. Tranzistorizirani optički detektori.
10. Cijevi za intenzifikaciju slika.
11. Nišani za teleskopsko oružje.
12. Oružje s glatkim cijevima i povezana municija, osim one koja je posebno osmišljena za vojnu uporabu te posebno njihovi osmišljeni sastavni dijelovi, osim:
  - signalnih pištolja,
  - zračnih pušaka i pušaka na metke, osmišljenih kao industrijski alati ili humani omamljivači za životinje.
13. Simulatori za obuku u uporabi vatrenog oružja i posebno osmišljeni ili modificirani sastavni dijelovi i njihov pribor.
14. Bombe i granate, osim onih posebno osmišljenih za vojnu uporabu te posebno njihovi sastavni dijelovi.
15. Tjelesni oklop, osim onih proizvedenih prema vojnim standardima ili specifikacijama, i njihovi posebno osmišljeni dijelovi.
16. Vozila s pogonom na sva četiri kotača sposobna za uporabu izvan ceste koja su proizvedena s ili u koje je ugrađena balistička zaštita i profilirani oklop za takva vozila.
17. Vodeni top i njegovi posebno osmišljeni ili modificirani sastavni dijelovi.
18. Vozila opremljena s vodenim topom.
19. Vozila posebno osmišljena ili modificirana da bi bila elektrizirana kako bi odbijala granice ili njihovi sastavni dijelovi posebno osmišljeni ili modificirani u tu svrhu.
20. Akustičke naprave koje predstavi proizvođač ili dobavljač kao pogodne u svrhe kontrole nemira te posebno njegovi sastavni dijelovi.
21. Okovi za noge, lanci za vezanje više osoba istodobno, okovi i pojasevi za elektrošok, posebno osmišljeni za ograničavanje ljudskih bića; osim:
  - lisica za koje maksimalna cjelokupna dimenzija uključujući lanac ne prelazi 240 mm kada je zaključana.

**▼ B**

22. Nosive naprave osmišljene ili modificirane u svrhu kontrole nemira ili samozaštite ispuštanjem neke tvari koja onesposobljava (kao što je suzavac ili papar sprej) te njegovi posebno osmišljeni sastavni dijelovi.
23. Nosive naprave osmišljene ili modificirane u svrhu kontrole nemira ili samozaštite davanjem elektrošoka (uključujući štapove za elektrošok, štitnike s elektrošokom, puške za omamljivanje i puške s elektrošok strelicama (taseri) i njihovi posebno osmišljeni ili modificirani dijelovi u tu svrhu.
24. Elektronička oprema za otkrivanje skrivenih eksplozija i njezini posebno osmišljeni dijelovi, osim:
  - televizijska ili rendgenska inspekcijska oprema.
25. Elektronska oprema za ometanje posebno osmišljena za sprečavanje detonacije radio daljinskom kontrolom improviziranih naprava i njezini posebno osmišljeni dijelovi.
26. Oprema i naprave posebno osmišljeni za pokretanje eksplozije električnim ili neelektričnim putem, uključujući setove za ispaljivanje, detonatore, upaljače, potisnik i detonirajući štapin te njezine posebno osmišljene dijelove, osim:
  - onih koji su posebno osmišljeni za posebnu komercijalnu uporabu koja se sastoji od pokretanja ili djelovanja eksplozivnim putem ili drugom opremom ili napravama čija funkcija nije stvaranje eksplozije (npr. aktivator zračnog jastuka u autu, električni osigurač za raspršivač vode u slučaju požara).
27. Oprema i naprave osmišljene za uklanjanje eksploziva, osim:
  - pancirnih deka,
  - kontejnera osmišljenih za preklapanje objekata za koje se zna da jesu ili se sumnja da su improvizirane eksplozivne naprave.
28. Oprema za noćno gledanje i termalne slike te cijevi za intenzifikaciju slika ili tranzistorizirani senzori.
29. Softver posebno osmišljen i tehnologija potrebna za sve navedene stavke.
30. Eksplozivni naboji s linearnim rezanjem.
31. Eksplozivi i povezane tvari kako slijedi:
  - amatol,
  - nitroceluloza (koja sadrži više od 12,5 % dušika),
  - nitroglikol,
  - pentaeritritol tetranitrat (PETN),
  - pikril klorid,
  - tinitorfenilmetilnitromin (tetril),
  - 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).
32. Softver posebno osmišljen i tehnologija potrebna za sve navedene stavke.

▼ **M15***PRILOG II.***Internetske stranice za informacije o nadležnim tijelima iz članka 4., 7. i 8.  
te adresa za slanje obavijesti Europskoj komisiji**

## BELGIJA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

## BUGARSKA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

## ČEŠKA REPUBLIKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

## DANSKA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

## NJEMAČKA

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

## ESTONIJA

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

## IRSKA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

## GRČKA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

## ŠPANJOLSKA

[http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones\\_%20Internacionales.aspx](http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx)

## FRANCUSKA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

▼ **M16**

## HRVATSKA

<http://www.mvep.hr/sankcije>

▼ **M15**

## ITALIJA

[http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica\\_Europea/Deroghe.htm](http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm)

## CIPAR

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

## LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

## LITVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

## LUKSEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

## MAĐARSKA

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi\\_szankciok/](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/)

## MALTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

▼ **M15**

NIZOZEMSKA

[www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties](http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties)

AUSTRIJA

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=)

POLJSKA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMUNJSKA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIJA

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika\\_in\\_mednarodno\\_pravo/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

SLOVAČKA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINSKA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ŠVEDSKA

<http://www.ud.se/sanktioner>

UJEDINJENA KRALJEVINA

[www.fco.gov.uk/competentauthorities](http://www.fco.gov.uk/competentauthorities)

**Adresa za slanje obavijesti Europskoj komisiji**

European Commission  
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)  
EEAS 02/309  
B-1049 Brussels  
Belgium

E-pošta: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)

## ▼ M24

## PRILOG III.

## Popis osoba i subjekata iz članka 6.

## I. Osobe

Ime (i svi nadimci)	Podaci za utvrđivanje identiteta	Razlozi za uvrštenje na popis
1. Mugabe, Robert Gabriel	Predsjednik, rođen 21.2.1924.; Broj putovnice: AD001095	Predsjednik Vlade i odgovoran za djelovanje kojim se ozbiljno šteti demokraciji, poštovanju ljudskih prava i vladavini prava.
2. Mugabe, Grace	Rođena 23.7.1965.; Broj putovnice: AD001159. Osobna iskaznica br. 63-646650Q70	Povezana s vladinom frakcijom ZANU-PF. Preuzela je posjed Iron Mask 2002.; navodno nezakonito ostvaruje velike profite iz rudnika dijamanta.
3. Bonyongwe, Happyton Mabhuva	Generalni direktor Centralne obavještajne organizacije. Rođen 6.11.1960. Broj putovnice: AD002214; Osobna iskaznica br. 63-374707A13	Viši dužnosnik sigurnosnih snaga tijesno povezan s vladinom frakcijom ZANU-PF (Afrička nacionalna unija Zimbabvea – Patriotska fronta) i sudionik pri oblikovanju i vođenju represivne državne politike. Optužen za otmicu, mučenje i ubijanje aktivista MDC-a (Pokreta za demokratske promjene) u lipnju 2008.
4. Chihuri, Augustine	Načelnik policije. Rođen 10.3.1953. Broj putovnice: AD000206. Osobna iskaznica br. 68-034196M68	Viši policijski dužnosnik i član zajedničkoga operativnog zapovjedništva, tijesno povezan s represivnom politikom stranke ZANU-PF. Javno izrazio potporu stranci ZANU-PF i tako prekršio zakon o policiji. U lipnju 2009. naredio policiji da odbaci sve predmete povezane s ubojstvima počinjenim tijekom predsjedničkih izbora u lipnju 2008.
5. Chiwenga, Constantine	Zapovjednik obrambenih snaga Zimbabvea, general (bivši zapovjednik vojske, general-pukovnik). Rođen 25.8.1956. Broj putovnice: AD000263. Osobna iskaznica br. 63-327568M80	Član zajedničkoga operativnog zapovjedništva i sudionik pri oblikovanju i vođenju represivne državne politike. Koristio je vojne snage za preuzimanje gospodarstava. Tijekom izbora 2008. bio je najodgovorniji za nasilje povezano s drugim krugom predsjedničkih izbora.
6. Shiri, Perence (takoder poznat kao Bigboy) Samson Chikere-ma	General vojnog zrakoplovstva (zračne snage). Rođen 1.11.1955. Osobna iskaznica br. 29-098876M18	Viši vojni časnik i član zajedničkog operativnog zapovjedništva ZANU-PF i sudionik u oblikovanju i provođenju ugnjetačke državne politike. Upleten u političko nasilje, među ostalim tijekom izbora 2008. u pokrajini Mashonaland West i teritorijalnoj jedinici Chiadzwa.
7. Sibanda, Phillip Valerio (takoder poznat kao Valentine)	Zapovjednik kopnene vojske Zimbabvea, general-pukovnik. Rođen 25.8.1956. ili 24.12.1954. Osobna iskaznica br. 63-357671H26	Visoki vojni dužnosnik povezan s vladom i sudionik u oblikovanju i provođenju ugnjetačke državne politike.

**▼ M24****II. Subjekti**

Ime	Podaci za utvrđivanje identiteta	Razlozi za uvrštenje na popis
Zimbabwe Defence Industries	10th floor, Trustee House, 55 Samora Machel Avenue, PO Box 6597, Harare, Zimbabwe	Povezano s ministarstvom obrane i vladinom frakcijom stranke ZANU-PF.

**▼ M23***PRILOG IV.*

Popis osoba iz članka 6. stavka 4.

Osobe

Ime (i svi nadimci)

1.	Bonyongwe, Happyton Mabhuya
2.	Chihuri, Augustine
3.	Chiwenga, Constantine
4.	Shiri, Perence (takoder poznat kao Bigboy) Samson Chikerema
5.	Sibanda, Phillip Valerio (takoder poznat kao Valentine)